



KIAN

你好川崎

英语、汉语、韩国·朝鲜语、西班牙语、葡萄牙语、他加禄语、越南语、泰语、印度尼西亚语、尼泊尔语、简单易懂的日语

协会HP (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>) 有记载。

(公财)川崎市国际交流协会 〒211-0033 神奈川県川崎市中原区木月祇園町2-2

Tel:044-435-7000 Fax:044-435-7010 <https://www.kian.or.jp/> E-mail: kiankawasaki@kian.or.jp

活动的取消・延期的通知

1. 2020 国际节 in 川崎

原定于7月5日举行的每年惯例的国际节为防止新型冠状病毒感染扩大而取消。虽然非常遗憾，但让我们一起期待明年的举行。

2. 交流会“波兰料理”

为了防止新型冠状病毒感染扩大，原定于6月6日举行的波兰料理交流会延期举行。

新型冠状病毒感染症有关信息

致在公司工作的外国人

即使是因为新型冠状病毒导致公司经营恶化的时候，也不能以外国人为理由，对待外国劳动者比日本人恶劣。

1. 因公司原因让劳动者休息时公司支付的停工补贴和日本劳动者一样，也必须向外国劳动者支付。
2. 因为孩子的学校停课而请假的时候，和日本的劳动者一样，可以使用带薪年假。
3. 为了保护劳动者的雇佣，国家向公司支付的补助金，和日本人的劳动者一样，也可以用于外国劳动者。
4. 公司不能强迫外国劳动者辞职。公司要想让外国劳动者辞职，就必须遵守和日本劳动者相同的规则。

有困难的时候，请向附近的劳动局、劳动基准监督署、职业介绍所咨询。

有什么想询问、可以进行咨询。

川崎国际交流中心电话 044-455-8811 E-mail soudan39@kian.or.jp

面向外国劳动者的咨询电话（除日语外，还有8种语言）

<https://www.check-roudou.mhlw.go.jp/soudan/fo>

川崎区役所的综合咨询窗口支持英语和中文

从4月1日起，川崎区役所的综合咨询窗口开始提供英语和中文的服务。

地点：川崎区役所1階综合咨询窗口

营业星期和语言：

時間 (8: 30 - 17: 15)	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五
英语	●		●	●	●
中文	●	●			●

※ 也有没人会说英语・中文的日子。

※ 关于英语、中文以外的语言，也可以通过使用“翻译 App”和“川崎市国际交流协会的外国人咨询窗口远程连接的平板电脑”来对应。

对应内容：

- 区役所窗口业务内容等的咨询
- 关于生活信息、行政手续等生活全体的简易咨询

※ 触摸屏式的楼层指南可以用6种语言显示

(咨询处) 川崎区政府城市建设推进部总务课 Tel.044 - 201-3123 Fax:044-201-3209



与外国有关联儿童的寺子屋

交流中心内提供了因为不太懂日语而无法跟上学校的课程而感到困扰的儿童交流场所。这个寺子屋为与外国有关联的孩子，提供帮助提高日语和学习能力的学习场所，以及也有让孩子安心的地方。

会场：川崎市国际交流中心 协会会议室等

指导者：川崎市国际交流中心 外与外国有关联儿童的寺子屋义务活动

申请・咨询：川崎市国际交流中心 TEL 044-435 - 7000 / Fax 044 - 435-701

关于重新开始信息，请咨询。



川崎市国际交流中心外国人咨询窗口

有什么想询问、或感到为难的时候可以进行咨询（免费）。

★ 中文咨询从4月1日开始星期一至星期六开始营业。

★ 现在、本中心没有翻译业务、请周知。

・咨询时间(10:00-12:00 13:00-16:00) 咨询专用电话：044-455-8811

语言	星期
英語	周一~周六
葡萄牙语	周二・周五
韓国・朝鮮語	周二・周四
越南語	周二・周五
印度尼西亚語	周二・周三

语言	星期
中国語	周二・周三・周五
西班牙语	周二・周三
他加祿語	周二・周三
泰語	周一・周二
尼泊尔語	周二・周六

* 行政书士免费咨询会（咨询只有日语，可以预约翻译。翻译需要收费）

・时间：6月21日（星期日），7月19日（星期日） 14:00~16:00

※为防止新型冠状病毒感染，可能会有变更，请事先电话咨询。

・地点：川崎市国际交流中心2楼 协会会议室